

泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
45 R. Pender St., Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028

黃漢經紀
Wong Horne Agency
Insurance
老幼人壽保險
合國火燭保險
買賣營業經紀
會計文房事務
與報人息稅紙
中西契約文件

元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 1-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

新運到
合時唐山水貨
檳榔芋仔 紅芽芋仔
沙田碌柚 沙坪粉葛
泮塘蓮藕 桂林馬蹄
老冬瓜仔 大幫供應

神雕俠侶 金庸著 (三七七)

第六十七回 白髮老人

你和姑姑原來相識麼？」尹志平臉色陡變，答應了聲：「恩，」法王更知其中大有緣故，問道：「你們得罪了誰，她多麼疼你們呢？」尹志平道：「這姑師原係我師母，你們和師母二人之問的糾葛，實在半點不知，只是見二道驚惶於顏色，這才設詞開解，那知竟是一間便中，趙志敬乘機說道：「她也得罪過大師啊，英雄會上，大師曾鞭打她，此仇不可不報，一法王「哼」一響，道：「你也知道？」趙志敬道：「此事傳聞天下，武林豪傑，誰不知曉，」法王心道：「這道士倒也厲害，我欲以他制敵，江湖上人人都說，刑案案案雄大會，

特價
大沙田柚 芋仔芋頭
馬蹄蓮藕 粉葛生羌
送禮糖菓 海味雜貨
去頭三牙 去頭黃花

去蒂好冬菇 每磅四元五毛
車輪牌鮑魚 每罐壹元壹毛
日本水麪 壹元九毛

寶寶公司
Paul & Paul Co.
175 R. Pender Street
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU. 1-785

新到大幫
ABC 西風扇，
免費保用一年，自用
另辦到大批新唱片，
歡迎選購，目錄印備
待取

伯影照相館
YORKMAN STUDIO
617 Main St. MU 1-4570
VANCOUVER 4 B.C. 電話 874-8710

結婚相
結婚相
結婚相
結婚相
結婚相
結婚相

東興麵粉
EAST HING NOODLES LTD.
1355 Parker Street
Vancouver, B.C. AL 3-33

麵粉 麵粉 麵粉
麵粉 麵粉 麵粉
麵粉 麵粉 麵粉

許明達
承接木工油漆
承接裝修門及時代化傢俬
日夜電話 876-4740

忠許
鋁質窗門
價廉物美
電話 666-8442

TOM'S T. V.
2960 E. 22th
Phone: 255-8593

政府牌照
視電修理員
華僑
特價二元
修理員：
黃卓全 全啓

柯氏汽水
HUGO ORRILL
汽水 汽水 汽水
汽水 汽水 汽水
汽水 汽水 汽水

國光
KUN KONG SIK KO
27 PENDER ST. VANCOUVER B.C.

中西餅
蘇杭雜貨
應有盡有
各款小衫
餐館用衣
襪仔廚衣
廚褲男女
衣裳

廣珍首飾舖
Kwong Chin Ho Co. MU 1-5810
39 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

明達
承接木工油漆
承接裝修門及時代化傢俬
日夜電話 876-4740

T. V. REPAIR
AL5-6360
專門修理
保證三月
華僑特價
KEN CHAN
陳天任
2024 E. 4th AVE.

華強公司
KENWARD CO.
431 Columbia Ave., Vancouver 4, B.C.
四三一號 哥林比亞街 電話 684-8821

廠造製味臘榮榮
精製臘味
批發全球
價目印備
函索即奉

榮榮臘味
WING WING CO. LTD.
450-460 Hastings St., E.
Vancouver 4, B.C.
電話 254-7241 式五四七式四壹

每日營業時間
上午九時至
下午一時止
八四八號舖街

富鈞
承接木工油漆
承接裝修門及時代化傢俬
日夜電話 876-4740

關伯明
承接裝修土木工
新電話 RE 8-3422

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. MU 4-1377

專理各種保險 實業生意買賣
商業區實業出賣
新舖位三間，座在繁盛商區，
每月可收租壹千五百八十六元，
各舖俱已賃出，兼有批約，
每貨客生意平穩，入息可有把握，
現銀七萬八千元，餘充銀期，先交
定銀，有意者請洽垂問林昌，
定然詳細答覆。

加拿大皇家銀行
The Royal Bank of Canada
Main & Hastings, Vancouver B.C.
Douglas & Pandora, Victoria B.C.

本行特設華務部，專為僑胞
辦理一切關於銀業事務
凡一切重要文件如股票、公債、房契、人壽保險、遺囑等及貴
重物件，不宜存在家中，以免火燒或盜劫之損失，如保儲此等
貴重物件，本行備有保險箱，每年僅收租金七元五角。毛
最近加元在港兌換五五七
最近美金在港兌換六〇五五
港幣匯率每百元七十七元七毛

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
經營一切銀行業務
竭誠服務僑胞
港九均設有分行
歡迎函詢委辦
香港
皇后大道中一一〇至一一四號

周愛權
精修各種鐘錶
精修各種鐘錶
精修各種鐘錶

周愛權
精修各種鐘錶
精修各種鐘錶
精修各種鐘錶

雲高華搜煙通公司
Vancouver Chimney Services
684-2937

新美味
新邊麵飽
新邊麵飽

葛里冷氣工程
專辦大小商業及家庭冷氣工程。設計裝設
及修理。忠誠服務僑胞。快捷可靠。
電話：八七式、〇三九
751 E. Broadway, Vancouver, 10.